

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse  
**Herausgeber:** Le messenger suisse de Paris  
**Band:** 2 (1956)  
**Heft:** 16  
  
**Rubrik:** La vie de la colonie suisse de Paris

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La Vie de la Colonie Suisse de Paris

## Vie Artistique

Le 1<sup>er</sup> Juin 1956, Salle Pleyel à 20 h. 30, *Grand Gala de Folklore Suisse.*

### 17 Juin

- Une Journée de plein air, dans la magnifique forêt de Marly,
- Une occasion de se retrouver entre amis,
- Un pique-nique général,
- Un grand concours de Jeux, Quilles, Fléchettes, Massacre et une course aux sacs pour les enfants,

Voilà ce que le Cercle Suisse Romand vous offre à l'occasion de sa

### SORTIE CHAMPETRE

du dimanche 17 juin au lieudit Croix-Saint-Michel en forêt de Marly.

Trains toutes les 1/2 heures, gare Saint-Lazare pour Saint-Nom-la-Bretèche (260 francs) A. R.

Service gracieux de voitures de la gare au lieu de fête.

Invitation cordiale à tous les membres des Sociétés Suisses de Paris et aux lecteurs du *Messageur*.

Venez nombreux, il y aura de la gaieté.

*Le Comité.*

Le 1<sup>er</sup> Juillet 1956, *Fête Champêtre et Commémoration du 1<sup>er</sup> Août*, à Jouy-en-Josas, Parc de l'Ecole du Montcel.

## Société Suisse de Tir de Paris

Prochains tirs au Stand National de Versailles (à 100 m de la pièce d'eau des Suisses)

Dimanche 3 juin : sur 300 m., 50 m., 12 m.

### RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS :

F. MEYER, 80, Bd Carnot, Le VÉSINET (S.-&O.) PRI 01-30 ou au Stand de Tir

## - Musique -

Le concert donné au bénéfice de la Cantine du Conservatoire a obtenu le plus vif succès, la Salle Berlioz connaissant une affluence telle qu'il fallut disposer sur le plateau même de nombreux sièges de fortune.

Dans la Sonate de J. M. Leclair les qualités de musicienne de notre jeune compatriote Janine Dazzi, violoniste, accompagnée au piano par Elyane Sourice ont été très appréciées; sa virtuosité dans le Scherzo-Tarentelle de H. Wieniawski et la maîtrise de ces deux jeunes artistes dans la Sonate pour violon et piano de C. Debussy, sonate qui exige des interprètes les qualités que l'on sait.

Trois rappels dirent à J. Dazzi et à E. Sourice tout le vif intérêt que la salle prit à leur exécution.

## Le Carnet du Messageur Suisse

**Décès.** — Le Cercle Suisse Romand nous fait part du décès de leur membre fondateur et d'honneur, M. Ernest Golaz, à l'âge de 79 ans et nous prie de transmettre à Mme Golaz leurs plus sincères condoléances.

Les membres du Cercle Suisse Romand adressent à Mme Tessière et famille leurs sincères condoléances pour la perte cruelle de leur membre et ami, M. Narcisse Tessière.

**Naissance.** — Mme et M. André RoCHAT sont heureux de nous faire part de la naissance de leur petite Claire-Lise. Toutes nos félicitations et meilleurs vœux.

**Fiançailles.** — M. et Mme Louis Bozzini à Saint-Ouen (Seine) sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille, Mlle Colette Bozzini avec M. Michel Ablard. 31, rue Garibaldi, Saint-Ouen (Seine).

## Société Mutualiste Suisse

(Ancienne Société Suisse de Secours Mutuels fondée en 1849)

Cette société a tenu sa 107<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire le 17 mars. Nous extrayons quelques chiffres des comptes 1955 qui ont été approuvés. Prestations payées aux sociétaires en 1955 :

Frais de médecins et actes médicaux . . . . .	Francs 318.046
Pharmacie et maladie . . . . .	389.836
Chirurgie . . . . .	454.498
Longue maladie et hospitalisations . . . . .	184.994
Soins et prothèse dentaire . . . . .	266.987
Maternité. . . . .	27.950
Allocations d'ancienneté . . . . .	213.624
Allocations pour funérailles . . . . .	140.000
Secours divers . . . . .	257.300
	<b>2.253.235</b>

Ce total est en augmentation de 843.000 francs sur 1954. Au bilan fin 1955 nous relevons les capitaux propres de 4.480.000 francs en augmentation de 257.000 francs, provenant principalement de l'apport de 162.000 francs par l'ancienne Union Helvétia en France dont la fusion avec la S. M. S. fût approuvée par décret du 3 mars 1955.

L'Assemblée extraordinaire qui suivit vota différentes modifications statutaires rendues nécessaires par application du décret du 20 mai 1955 qui étend les prestations des Assurances sociales au delà des six mois jusqu'à la fin d'une maladie. La société compte 1106 participants et 600 membres honoraires; les cotisations de ces derniers sont destinées exclusivement à la Caisse de Bienfaisance et aux concours qu'elle apporte à la Colonie Suisse de Paris en diverses circonstances. (Permanence : 8, Cour des Petites Ecuries, Paris-10<sup>e</sup>. Tél. : PRO. 47-28).